



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/50/488
29 septiembre de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Quincuagésimo período de sesiones
Tema 133 del programa

FINANCIACIÓN DE LA MISIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN HAITÍ

Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

I. INTRODUCCIÓN

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre la financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Haití (UNMIH) (A/50/363), que le ha sido presentado en forma de proyecto anticipado. Durante su examen del informe, la Comisión se reunió con representantes del Secretario General, quienes le facilitaron información complementaria.

2. Según se indica en la introducción del informe del Secretario General, en su resolución 867 (1993), de 23 de septiembre de 1993, el Consejo de Seguridad estableció la UNMIH por un período inicial de seis meses y prorrogó posteriormente su mandato en las resoluciones 940 (1994), de 31 de julio de 1994, y 964 (1994), de 29 de noviembre de 1994. Además, en virtud de la autorización conferida por el Consejo en su resolución 975 (1995), de 30 de enero de 1995, la transferencia de funciones de la fuerza multinacional a la UNMIH concluyó el 31 de marzo de 1995. En esa misma resolución, el Consejo autorizó el despliegue, como máximo, de 6.000 soldados y 900 policías civiles y prorrogó el mandato de la Misión por un período de seis meses, es decir, hasta el 31 de julio de 1995. Además, el Consejo autorizó al Secretario General para que, en colaboración con el comandante de la Fuerza Multinacional, adoptara las medidas necesarias para que la UNMIH asumiera las funciones encomendadas en la resolución 940 (1994) y otras resoluciones anteriores del Consejo.

3. Tal como recomendaba el Secretario General en el párrafo 64 de su informe de 24 de julio de 1995 (S/1995/614), el Consejo de Seguridad, en el párrafo 9 de su resolución 1007 (1995) prorrogó el mandato de la UNMIH por un período de siete meses, es decir, hasta el 29 de febrero de 1996, a fin de lograr los objetivos establecidos en la resolución 940 (1994) y esperaba que la Misión

finalizara su mandato para esa fecha y que asumiera el poder, en condiciones de orden y seguridad, un nuevo gobierno elegido constitucionalmente.

4. La Comisión toma nota de que el informe del Secretario General (A/50/363) se ha presentado de conformidad con el párrafo 15 de la resolución 49/239 de la Asamblea General, de 31 de marzo de 1995, en la que, a fin de permitirle adoptar una decisión sobre el monto definitivo de los gastos para el período posterior al 31 de julio de 1995, la Asamblea General pidió al Secretario General que presentara estimaciones presupuestarias revisadas a más tardar a fines de agosto de 1995.

5. En el informe del Secretario General figura el informe de ejecución correspondiente al período comprendido entre el 1º de agosto de 1994 y el 31 de enero de 1995, informe que muestra un saldo no comprometido de 1.982.600 dólares en cifras brutas (1.915.700 dólares en cifras netas) de una consignación de 5.902.500 dólares en cifras brutas (5.707.100 dólares en cifras netas). En su informe, el Secretario General presenta una estimación de 152.011.500 dólares en cifras brutas (149.680.400 dólares en cifras netas) para el período de siete meses comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996.

6. Además, en el informe del Secretario General figura una estimación mensual de gastos de 21.182.900 dólares en cifras brutas (20.849.900 dólares en cifras netas) para el período posterior al 29 de febrero de 1996. Tras solicitar la correspondiente aclaración, la Comisión fue informada de que la estimación para el período posterior al 29 de febrero de 1996 era meramente indicativa. Se indicó a la Comisión de que, según había solicitado el Consejo de Seguridad en el párrafo 11 de su resolución 1007 (1995), el Secretario General presentaría al Consejo un informe a mediados del período del mandato de la UNMIH, es decir, a mediados de noviembre de 1995. Además, se informó a la Comisión de que el Secretario General tenía previsto presentar un presupuesto de liquidación de la Misión como adición de su informe. No obstante, se indicó que el Secretario General estaría en condiciones de presentar propuestas presupuestarias revisadas únicamente después de que el Consejo de Seguridad hubiese adoptado medidas y que esas medidas exigirían que el nuevo Gobierno de Haití presentara una solicitud oficial al respecto. Habida cuenta de que estaba previsto que la toma de posesión del nuevo Gobierno sería a principios de febrero de 1996, se informó a la Comisión de que el Secretario General no estaría en condiciones de presentar una propuesta presupuestaria revisada para el período posterior al 29 de febrero de 1996 antes de esa fecha.

7. La Comisión toma nota de que el informe de ejecución correspondiente al período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995 no figura en el informe del Secretario General. No obstante, a petición de la Comisión, se le facilitó información sobre los gastos provisionales de ese período (véase el anexo del presente informe). Tal como indicó en su anterior informe sobre la UNMIH (A/49/869), la Comisión destaca una vez más que su capacidad de evaluar la actual propuesta presupuestaria de la UNMIH y formular recomendaciones a la Asamblea General se vio menoscabada por el hecho de que estaba incompleta la documentación que se le había presentado. Como ya se indicó (A/49/869, párr. 2), la Comisión confía en que, al establecerse ciclos presupuestarios regulares para la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz, que están autorizados en virtud de la resolución 49/233 A de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1994, el Secretario General velará por la presentación

puntual a la Comisión de documentación definitiva y completa en todos los idiomas oficiales.

II. SITUACIÓN DE LAS CUOTAS

8. A la vista del párrafo 15 del informe del Secretario General, la Comisión observa que, al 31 de julio de 1995, las cuotas recibidas para el período comprendido entre el 23 de septiembre de 1993, fecha de creación de la UNMIH, y el 31 de julio de 1995, ascienden a 93.873.157 dólares, suma que representa un déficit de 59.962.047 dólares respecto de las cuotas netas totales de 153.835.204 dólares correspondientes a ese período.

9. La Comisión, tras solicitar aclaraciones al respecto, fue informada de que, al 31 de agosto de 1995, las cuotas totales recibidas para la Misión desde su creación ascendían a 95.763.305 dólares, monto que era inferior en 79.024.674 dólares a la suma total de 174.787.979 dólares, prorrateada entre los Estados Miembros para ese mismo período. La Comisión toma nota con preocupación de que, según se le explicó, hasta la fecha no se ha efectuado ningún reembolso a los gobiernos que aportan contingentes a causa de la precaria situación de caja de la Misión. La Comisión confía en que se facilitará información actualizada sobre la situación de las cuotas a la Quinta Comisión cuando examine el informe del Secretario General.

10. Según se indica en los párrafos 17 y 18 del informe, los Estados Miembros no han hecho contribuciones voluntarias a la UNMIH, a pesar de la invitación formulada al respecto por la Asamblea General en su resolución 49/239, ni se han aportado contribuciones para el fondo fiduciario destinado a financiar los gastos de los materiales de construcción y otros gastos dimanantes del mandato de la Misión, establecida en virtud de la resolución 867 (1993) del Consejo de Seguridad.

11. A petición de la Comisión, se le facilitó información sobre los ingresos y los gastos de los otros dos fondos fiduciarios constituidos en relación con la UNMIH, a saber, el fondo fiduciario de asistencia electoral a Haití y el fondo fiduciario para proporcionar bienes y servicios al programa internacional de vigilancia de la policía. Al 31 de agosto de 1995, las contribuciones recibidas para el fondo de asistencia electoral ascendían a 9.556.381 dólares y los gastos se cifraban en 6.725.792 dólares, en tanto que las contribuciones para el fondo fiduciario del programa internacional de vigilancia de la policía ascendían a 3.250.500 dólares y los gastos se cifraban en 1.417.143 dólares. La Comisión pide que, en su próximo informe, el Secretario General facilite cuadros sinópticos con información sobre el total de los ingresos de los fondos fiduciarios y el total de los desembolsos y las obligaciones por objeto de los gastos.

III. INFORME SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO CORRESPONDIENTE AL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE AGOSTO DE 1994 Y EL 31 DE ENERO DE 1995

12. Según se indica en el párrafo 22 y en el anexo I del informe, los gastos totales del período comprendido entre el 1º de agosto de 1994 y el 31 de enero

/...

de 1995 ascienden a 3.919.900 dólares en cifras brutas (3.791.400 dólares en cifras netas) en tanto que la consignación es de 5.902.500 dólares en cifras brutas (5.707.100 dólares en cifras netas). A la vista de los anexos I y II, la Comisión toma nota de que el saldo no comprometido para el período obedeció principalmente al hecho de que fueron inferiores a lo previsto los gastos de los contingentes (64.900 dólares), las operaciones de transporte (851.000 dólares), las operaciones navales (30.000 dólares), el equipo (1.186.800 dólares) y los suministros y servicios (20.300 dólares), lo que a su vez estuvo motivado sobre todo por la falta de tiempo para proceder a todas las compras antes de la terminación del período del mandato. Esos gastos resultaron parcialmente contrarrestados por el hecho de que fueron superiores a lo previsto los gastos correspondientes a los observadores militares (20.900 dólares), el personal civil (60.000 dólares), los locales y el alojamiento (72.100 dólares) y las comunicaciones (77.900 dólares).

13. Teniendo en cuenta las estimaciones presentadas por el Secretario General en su anterior informe (A/49/318/Add.2 y Corr.1, anexo III), que se cifraban en 163.824.500 dólares en cifras brutas (161.396.400 dólares en cifras netas), la Asamblea General, en su resolución 49/239, consignó la suma total de 151.545.100 dólares en cifras brutas (149.579.700 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995. En esa misma resolución, la Asamblea General autorizó provisionalmente al Secretario General a contraer compromisos de gastos por una suma no superior a 21.202.240 dólares en cifras brutas (20.840.040 dólares en cifras netas) por mes para el período de tres meses comprendido entre el 1º de agosto y el 31 de octubre de 1995, siempre que el Consejo de Seguridad decidiese prorrogar el mandato de la Misión más allá del 31 de julio de 1995.

14. Según se indica en la información provisional sobre los gastos facilitada a la Comisión (véase el anexo del presente informe), los gastos totales estimados para el período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995 ascienden a 140.862.100 dólares en cifras brutas (139.734.900 dólares en cifras netas), en tanto que la consignación correspondiente es de 151.545.100 dólares en cifras brutas (149.579.700 dólares en cifras netas). Las economías estimadas para el período, cifradas en 10.683.000 dólares en cifras brutas (9.844.800 dólares en cifras netas), son principalmente por concepto de gastos de personal civil (1.616.100 dólares), locales y alojamiento (5.189.500 dólares), reparaciones de la infraestructura (410.100 dólares), operaciones de transporte (1.275.300 dólares), operaciones aéreas (4.902.000 dólares), operaciones navales (902.100 dólares), comunicaciones (694.800 dólares), y equipo de otro tipo (2.224.100 dólares) y programas de información pública (155.900 dólares). Esas economías se contrarrestan parcialmente por el hecho de que son superiores a lo previsto los gastos por concepto de observadores militares y personal de los contingentes (124.800 dólares), servicios por contrata y otros servicios y suministros (7.438.300 dólares) y programas de capacitación (46.500 dólares).

IV. ESTIMACIONES DE GASTOS CORRESPONDIENTES AL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE AGOSTO DE 1995 Y EL 29 DE FEBRERO DE 1996

15. Según se indica en el párrafo 23 y en el anexo IV del informe (A/50/363), los gastos de mantener la UNMIH en el período comprendido entre el 1º de agosto

/...

de 1995 y el 29 de febrero de 1996 se estiman en 152.011.500 dólares en cifras brutas (149.680.400 dólares en cifras netas), lo que equivale a un gasto medio mensual de 21.715.029 dólares. Esa estimación abarca el despliegue de 6.000 soldados, 900 observadores de policía civil y 619 funcionarios civiles. En el párrafo 24 del informe figura un resumen de las principales modificaciones que han sufrido las anteriores estimaciones de gastos.

16. Según se indica también en el anexo IV del informe, las estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996, que se cifran en 152.011.500 dólares en cifras brutas, abarcan gastos periódicos por valor de 148.260.100 dólares en cifras brutas y gastos no periódicos por valor de 3.731.400 dólares. La Comisión, después de solicitar aclaraciones al respecto, fue informada de que las estimaciones de gastos no periódicos incluían fondos arrastrados del mandato anterior por concepto de reparaciones de la infraestructura (670.000 dólares) y programas de información pública (155.000 dólares), con lo que se tenían en cuenta proyectos que se habían presupuestado pero que no se habían podido terminar en el anterior período del mandato.

17. En relación con las hipótesis que habían servido de base para preparar la propuesta revisada, se informó a la Comisión de que, habida cuenta de las exigencias legales y de la necesidad de preparar las elecciones presidenciales, se suponía que esas elecciones no se podrían celebrar antes de principios de diciembre de 1995. Además, si un candidato no obtiene la mayoría absoluta, habrá que celebrar una segunda vuelta al cabo de un mes, es decir, a comienzos de enero de 1996 (cuando no en febrero). Se indicó, además, que sería necesaria la presencia del contingente de las Naciones Unidas durante las elecciones y el período de transición, es decir, como mínimo hasta finales de febrero de 1996, siempre que las elecciones se celebrasen en un clima de seguridad. Se informó a la Comisión de que, en caso de que no se prorrogase el mandato, la repatriación de las fuerzas militares comenzaría a principios de marzo de 1996 y terminaría 45 días después.

Gastos de personal militar

18. En relación con los gastos de personal militar, la Comisión toma nota de que se han presupuestado gastos para raciones por un monto de 12.061.700 dólares, lo que equivale a 8,50 dólares por persona y día (5.828 soldados durante 213 días). La Comisión, tras solicitar las correspondientes aclaraciones, fue informada de que la carta de asignación con el Gobierno de los Estados Unidos de América se utilizaría hasta el 30 de septiembre de 1995. Además, se informó a la Comisión de que, cuando la UNMIH se hiciera cargo de la totalidad de las funciones de la Fuerza Multinacional en marzo de 1995, sería necesario que la Misión se valiese de la carta de asignación para obtener servicios de apoyo logístico de una empresa privada que había suscrito un contrato con el Gobierno de los Estados Unidos. Se recordó a la Comisión que las necesidades de la Misión se habían delimitado durante la etapa de planificación en diciembre de 1994. No obstante, se indicó que, la sede sólo podría recurrir a los procedimientos normales de compra después de que la Asamblea General aprobara el presupuesto (es decir, en marzo de 1995). Se informó a la Comisión de que las medidas adoptadas de conformidad con la carta de asignación habían dado lugar a que el costo real de las raciones pagado al contratista fuese de 12 dólares por persona. La Comisión tiene entendido que, a

partir del 1º de octubre de 1995, los servicios de apoyo logístico correrán a cargo de dos empresas a las que las Naciones Unidas han adjudicado directamente contratos de conformidad con el procedimiento establecido. La Comisión tiene previsto ocuparse de la cuestión de la reducción al mínimo de las demoras en la adquisición de equipo y servicios urgentes para las operaciones de mantenimiento de la paz en el contexto de su examen del informe del Secretario General sobre las compras.

19. En relación con el monto previsto para agua embotellada (844.100 dólares) (anexo V.B, párr. 5), la Comisión toma nota de que se ha reducido la estimación anterior. Según se indica en el párrafo 28 del mismo informe, gracias a la instalación de sistemas de producción y purificación de agua, el abastecimiento de agua embotellada se complementará con una asignación diaria de agua potable procedente de esos sistemas. Se informó a la Comisión de que, en relación con el monto previsto para prestaciones diarias a 6.000 soldados por concepto de gastos personales menores (1.635.800 dólares) y prestaciones para comida y alojamiento de 172 oficiales de Estado Mayor (2.088.200 dólares), las cifras correspondientes se han calculado y presupuestado por persona y día, pero se consignan de manera colectiva con el consentimiento del personal militar pertinente. Según se indica en el párrafo 24 del informe del Secretario General, las dietas por misión han pasado de 84 a 87 dólares diarios. En respuesta a las aclaraciones solicitadas por la Comisión, se indicó que las dietas comprendían 3 dólares por concepto de prestación para agua embotellada, 20 dólares para alojamiento, 34 dólares para comida y 30 para gastos menores.

20. En lo concerniente a otros gastos relacionados con el personal militar, la Comisión toma nota de que se han reducido las cantidades previstas para pagar a los gobiernos que aportan contingentes por concepto de utilización de los vehículos de propiedad de los contingentes y el equipo facilitado a los contingentes a petición de las Naciones Unidas. Según se muestra en el anexo IV del informe, las estimaciones revisadas para el período de siete meses comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996 ascienden a 7.586.800 dólares, lo que contrasta con la estimación anterior de 10.416.700 dólares para el período comprendido entre el 1º de agosto y el 31 de diciembre de 1995 (A/49/318/Add.2, anexo III). A la vista del párrafo 12 del anexo V.B, la Comisión toma nota de que las estimaciones revisadas se basan en una tasa media de reembolso del 10% sobre un valor total estimado de 130.060.000 dólares. Las estimaciones anteriores se basaban en una tasa media de reembolso del 10% anual sobre el valor estimado del equipo proporcionado a cada batallón, que era de 50 millones de dólares (A/49/318/Add.2, anexo IV, secc. II, párr. 12). Se informó a la Comisión de que, hasta la fecha, no se habían recibido solicitudes de reembolso de los gobiernos por concepto de equipo de propiedad de los contingentes y, en consecuencia, no se había efectuado ningún pago.

Gastos de personal civil

21. A la vista del párrafo 19 del anexo V.B y del cuadro 1, la Comisión toma nota de que en la plantilla de la presente propuesta se ha efectuado una reducción de 13 puestos de contratación internacional y un aumento de 139 puestos de contratación local y de cuatro Voluntarios de las Naciones Unidas, lo que representa un incremento neto de 130 puestos. La Comisión, tras solicitar aclaraciones al respecto, fue informada de que en ese momento, no había puestos vacantes. Según se indica en el párrafo 20 del anexo V.B, la

mayoría de los 139 nuevos puestos de contratación local que se proponen corresponden a intérpretes de creole que prestarán asistencia al personal de los contingentes y de la policía civil a los efectos de que puedan comunicarse con la población haitiana. A este respecto, la Comisión recuerda que, durante la visita que realizó a la UNMIH del 1º al 5 de mayo de 1995, fue informada sobre las necesidades lingüísticas de comunicación cotidiana.

22. Según se indica en el párrafo 22 del anexo V.B, en relación con los sueldos del personal de contratación internacional, los gastos comunes de personal y los sueldos del personal del cuadro orgánico se han ajustado para tener en cuenta que el 30% de los funcionarios nombrados para la Misión no tiene derecho a ajuste por lugar de destino. La Comisión, tras pedir aclaraciones al respecto, fue informada acerca del número y la categoría de 63 funcionarios nombrados para la Misión (1 de P-5, 4 de P-4, 18 de P-3, 5 de P-1/2, 11 funcionarios del Servicio Móvil y 24 del cuadro de servicios generales). La Comisión recomienda que esa información se incluya de oficio en las futuras solicitudes presupuestarias. En relación con las preguntas que se formularon acerca de cuál era el organismo del que dependían los 207 funcionarios de contratación internacional que se indicaban en los anexos VI y VII, se señaló que 195 eran de las Naciones Unidas, 3 de la Organización de Aviación Civil Internacional, 7 de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y 2 de la Organización Mundial de la Salud.

23. A la vista del párrafo 40 del informe del Secretario General al Consejo de Seguridad (S/1995/614), la Comisión toma nota de que el Secretario General decidió coordinar la misión de mantenimiento de la paz de la UNMIH con las actividades de desarrollo, de una forma coherente con su mandato, para ayudar al Gobierno de Haití a fortalecer sus instituciones. A este respecto, se informó a la Comisión de que el Representante Especial Adjunto también desempeñaba el cargo de Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Se informó a la Comisión de que el cargo de Subsecretario General del Representante Especial Adjunto del Secretario General que figuraba en la plantilla de la UNMIH se financiaba con cargo a recursos de la UNMIH y no era objeto de reembolso por parte del PNUD.

24. A la vista del párrafo 39 del informe del Secretario General (A/50/363), la Comisión toma nota de que, según destacó la Asamblea General en el párrafo 6 de su resolución 49/239, existe una coordinación entre la UNMIH y la Misión Civil Internacional en Haití (MICIVIH). Durante su visita a la UNMIH, la Comisión fue informada sobre la situación de esa misión conjunta de la Organización de los Estados Americanos y las Naciones Unidas. La Comisión observa que la División de Administración de la UNMIH proporciona apoyo logístico y administrativo a la MICIVIH y que los gastos correspondientes a las actividades de la MICIVIH se sufragaban con cargo al presupuesto de esta última. Se facilitó a la Comisión una relación de puestos de apoyo administrativo que se financiaban con cargo a la MICIVIH (1 de P-4, 3 de P-3, 7 funcionarios del Servicio Móvil y 6 del cuadro de servicios generales).

25. En relación con los cuatro nuevos Voluntarios de las Naciones Unidas, se informó a la Comisión de que, habida cuenta de los factores de costo, se suponía que esos Voluntarios asumirían diversas funciones financieras, incluida la gestión de los fondos para anticipos y la supervisión de las actividades realizadas por contratistas de servicios, en campamentos militares ubicados

fuera de Puerto Príncipe. La Comisión confía en que todo el personal destinado a desempeñar esas funciones será directamente responsable ante la Organización y rendirá cuentas por la gestión de los fondos de las Naciones Unidas.

26. A la vista del párrafo 34 del anexo V.B, la Comisión toma nota de que el crédito previsto para sufragar los gastos correspondientes a 33 Voluntarios de las Naciones Unidas (1.028.200 dólares), a un costo medio de 4.695 dólares mensuales, comprende los gastos de un programa y una dependencia de apoyo administrativo. Tras pedir aclaraciones al respecto, la Comisión fue informada de que los gastos de personal de esa dependencia ascendían a 75.850 dólares y abarcaban los correspondientes a un director del programa, un oficial de programas de los Voluntarios de las Naciones Unidas y dos auxiliares administrativos locales durante un período de seis meses. Se informó a la Comisión de que esa dependencia dependía a la sazón del Servicio de Personal de la UNMIH; por otra parte, se informó a la Comisión de que el presupuesto de los Voluntarios de las Naciones Unidas incluía, además de las prestaciones mensuales y los gastos de viaje y de seguro correspondiente a 29 voluntarios durante seis meses (601.750 dólares), un monto por concepto de seguridad y evacuación de emergencia (60.000 dólares), gastos de viaje para que los Voluntarios de las Naciones Unidas supervisaran misiones (5.000 dólares) y gastos de apoyo al programa (74.260 dólares). Habida cuenta del número relativamente reducido de voluntarios en la UNMIH, la Comisión considera que la administración de los voluntarios debe corresponder al Servicio de Personal de la División Administrativa de la UNMIH.

Locales y alojamiento

27. A la vista del anexo IV, la Comisión toma nota de que el monto para alquiler de locales y alojamiento, que en la estimación anterior era de 1.610.000 dólares para el período de cinco meses comprendido entre el 1º de agosto y el 31 de diciembre de 1995 (A/49/318/Add.2, anexo III), se ha reducido a 1.543.000 dólares para el período de siete meses comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996, según puede observarse en el presupuesto revisado (véase documento A/50/363, anexo V.B el cuadro 2, en el que figuran los gastos mensuales revisados correspondientes al alquiler de locales).

28. Según se indica en los párrafos 42 y 87 del anexo V.B, se necesitará la suma de 1.450.000 dólares para mejorar las instalaciones de 16 campamentos militares de modo que los contingentes acantonados en ellos puedan seguir viviendo o trabajando en tiendas de campaña con un mínimo de comodidad, así como la suma de 360.000 dólares para la compra de 115 tiendas de campaña, ya que varios de los contingentes no trajeron el número de tiendas de campaña necesario. La Comisión recuerda que anteriormente se habían presupuestado 9.096.200 dólares para módulos prefabricados de paredes sólidas para oficinas, dormitorios y otras instalaciones, por concepto de gastos no periódicos del período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995, (A/49/318/Add.2, anexo IV, secc. II, párrs. 37 a 39). Se informó a la Comisión de que, a raíz de la reconsideración de las necesidades de alojamiento de la UNMIH, se había previsto que, en lugar de los módulos prefabricados para dormitorios que se habían propuesto anteriormente, se utilizarían más tiendas de campaña. La Comisión tuvo la oportunidad de visitar instalaciones de la sede destinadas al uso del personal civil y campamentos militares durante su visita a Haití y fue informada sobre la situación y la construcción de las instalaciones,

/...

así como sobre algunos aspectos administrativos, logísticos y financieros de la operación desde la perspectiva de la Misión. La Comisión pide que se perfeccione la metodología que utilizan los equipos de investigación durante las etapas de planificación de las misiones de mantenimiento de la paz con objeto de que se puedan evaluar mejor las necesidades reales de las misiones y preparar así estimaciones presupuestarias realistas.

Reparaciones de la infraestructura

29. Según se indica en el párrafo 16 supra, la suma para reparaciones de la infraestructura, que asciende a 670.000 dólares y figura en el anexo IV del informe, constituye un gasto no periódico que se arrastra del presupuesto del mandato anterior. A la vista del inciso f) del párrafo 43 del anexo V.B, la Comisión toma nota de que el crédito solicitado abarca 120.000 dólares para mejora de las pistas de aterrizaje en Hinche, Les Cayes y Jérémie. Habida cuenta de que consideraba que la Misión utilizaría únicamente helicópteros para realizar operaciones aéreas (véase párr. 31 infra), la Comisión pidió aclaraciones sobre la utilización de esos fondos para reparaciones de aeródromos. Se aseguró a la Comisión de que los batallones de ingenieros solamente se encargarían de la reparación y la construcción de las instalaciones de infraestructura necesarias para prestar apoyo a la UNMIH. A este respecto, se aseguró a la Comisión de que, en caso de que hubiese excedentes de personal y equipo, la prestación de apoyo que se preveía para los proyectos de infraestructura financiados por el PNUD (véase A/50/363, párr. 40), no daría lugar a ningún nuevo gasto para la UNMIH.

Operaciones de transporte

30. Se informó a la Comisión de que era necesario modificar el monto de 5.013.600 dólares para piezas de repuesto, reparaciones y conservación de vehículos (anexo V.B, párr. 47), ya que se había subestimado la suma anteriormente prevista para gastos de mantenimiento. Se había calculado a una tasa inferior a la necesaria (100 dólares mensuales por cada uno de los 349 vehículos de propiedad de las Naciones Unidas procedentes de otras misiones y por cada uno de los 1.400 vehículos de propiedad de los contingentes) (véase A/49/318/Add.2, anexo IV, secc. II, párr. 51). En la estimación revisada (A/50/363, anexo V.B, párr. 47) se calcula un gasto mensual de 185 dólares por cada uno de los 602 vehículos de uso civil y de 330 dólares por cada uno de los 1.400 vehículos de propiedad de los contingentes, al tiempo que se prevén créditos para la reparación de 170 vehículos de otras misiones que se encontraban en Brindisi y para su transporte a Haití. Durante su visita a la UNMIH, se informó a la Comisión acerca de todas las necesidades de transporte por tierra de distintos componentes de la Misión, y en particular de la policía civil y la MICIVIH.

31. Según se explica en el párrafo 24 del informe del Secretario General (A/50/363), se proponen modificaciones en la configuración de las operaciones aéreas, lo que entraña la eliminación de los aviones. En lugar de ello, se propone que se utilicen únicamente helicópteros en la zona de la misión para el transporte del personal y el equipo. La Comisión confía en que el crédito propuesto para el alquiler de 16 helicópteros (ocho Twin Hueys CH-135, cuatro Chinook CH-47 y cuatro Hueys UH-1N), el cual figura en el anexo V.A y se describe en los párrafos 50 a 53 del anexo V.B, será la alternativa más

económica para las operaciones de la Misión. Se informó a la Comisión de que el alquiler del equipo necesario para las comunicaciones entre los aparatos y las estaciones terrestres, entrañaría gastos adicionales (42.000 dólares), habida cuenta de que eran incompatibles el equipo de comunicación terrestre de Haití y el que utilizaban los aparatos que se alquilarían de dos gobiernos (A/50/363, anexo V.B, párr. 68).

Comunicaciones

32. Las consignaciones revisadas que se solicitan para comunicaciones ascienden a 1.443.300 dólares, monto que incluye 88.800 dólares para el equipo de comunicaciones necesario para las oficinas de la policía civil establecidas fuera de Puerto Príncipe (A/50/363, anexo V.B, párrs. 74 a 77). Durante su visita a la UNMIH, la Comisión fue informada acerca de la situación de la red de comunicaciones de la Misión y visitó las instalaciones del sistema de comunicaciones fijo, que sirve para las transmisiones telefónicas, de facsímile y de datos. Se facilitaron explicaciones a la Comisión acerca de las necesidades de comunicaciones móviles, particularmente de la policía civil.

33. Según se indica en el párrafo 75 del anexo V.B., se solicita un crédito para la conservación del equipo de comunicaciones de propiedad de las Naciones Unidas y de los contingentes (1.065.400 dólares). La Comisión toma nota de que ese monto se presupuestó sobre la base de porcentajes de los gastos totales de equipo. El porcentaje ordinario es inferior para el equipo de propiedad de las Naciones Unidas (1,5% del valor total del equipo) que para el equipo de propiedad de los contingentes (4,5% del valor estimado del equipo). Tras solicitar aclaraciones al respecto, la Comisión fue informada de que no había porcentajes ordinarios para las piezas de repuesto, las reparaciones y la conservación del equipo de comunicaciones. Se indicó que las necesidades eran distintas según las misiones y dependían de factores tales como la antigüedad y las condiciones del equipo, así como del clima en la zona de cada misión.

Equipo de otro tipo

34. A la vista de los párrafos 78 a 80 del anexo V.B, la Comisión toma nota de que los créditos solicitados para mobiliario y equipo de oficina, incluido el equipo de procesamiento de datos, se han calculado previa deducción del valor estimado de las existencias que se transferirán desde Brindisi. Se informó a la Comisión de que se atendería al 50% de las necesidades con existencias de Brindisi. La Comisión reitera que, particularmente por lo que respecta a las misiones breves como la UNMIH, se debe atender en la mayor medida posible a las necesidades de equipo de oficina con existencias de Brindisi.

35. La Comisión recuerda que, en su anterior informe sobre la UNMIH (A/49/869), habida cuenta de la propuesta del Secretario General de consignar 272.966.400 dólares en cifras brutas para el período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de diciembre de 1995 (A/49/318/Add.2 y Corr.1, párr. 30), había recomendado que los gastos de la UNMIH no excedieran de 257.556.300 dólares para ese período, lo que equivalía a un gasto mensual de alrededor de 23.414.209 dólares en cifras brutas. En su propuesta presupuestaria revisada sobre las operaciones de la UNMIH, el Secretario General propone un gasto medio mensual de 21.715.929 dólares durante el período de siete meses comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996. Habida cuenta de las

circunstancias y en espera de que se examine el informe de ejecución correspondiente al período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995, la Comisión recomienda que se acepte la propuesta del Secretario General de que se consigne la suma de 152.011.500 dólares en cifras brutas (149.680.400 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996. El Secretario General ha solicitado que se consignen las siguientes sumas: 3.644.800 dólares en cifras brutas (3.650.500 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de agosto de 1994 y el 31 de enero de 1995 (inciso a) del párrafo 45) y 130.809.260 dólares en cifras brutas (128.840.360 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de agosto de 1995 y el 29 de febrero de 1996 (inciso d) del párrafo 45); la información preliminar facilitada a la Comisión pone de manifiesto que, además del saldo no comprometido de 1.982.600 dólares en cifras brutas (1.915.700 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de agosto de 1994 y el 31 de enero de 1995, queda un saldo no comprometido de alrededor de 10 millones de dólares para el período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995. Si la Asamblea General desea aprobar el correspondiente prorrateo, la Comisión recomienda que se aprueben las sumas solicitadas por el Secretario General y se deduzca de ellas el saldo no comprometido. Por otra parte, se distribuirá en breve un informe de ejecución que se está preparando, correspondiente al período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995 (véase párr. 7 supra); en consecuencia, si la Asamblea General decide aplazar la adopción de medidas sobre cualquier parte de la consignación, la Comisión volverá a ocuparse de la cuestión en el contexto de ese informe.

Anexo

MISIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN HAITÍ

Informe provisional sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al
período comprendido entre el 1º de febrero y el 31 de julio de 1995

(En miles de dólares EE.UU.)

	Estimación inicial de gastos (1)	Suma sujeta a prorrateo (2)	Estimación de gastos no periódicos (3)	Estimación de gastos periódicos (4)	Economías/ (sobrecostos) (5)=(2)-(3)-(4)
1. Gastos de personal militar					
a) Observadores militares					
Dietas por misión	59,8	59,8	—	136,9	(77,1)
Gastos de viaje	—	—	—	41,4	(41,4)
Prestación para ropa y equipo	0,4	0,4	—	2,4	(2,0)
Subtotal	60,2	60,2	—	180,7	(120,5)
b) Personal de los contingentes					
Reembolso de los costos estándar de los contingentes	30 341,3	30 341,3	—	30 341,3	
Bienestar	514,1	514,1	—	385,6	128,5
Raciones	8 134,2	8 134,2	—	10 484,6	(2 350,4)
Dietas	1 102,5	1 102,5	—	593,7	508,8
Dietas por misión	187,5	187,5	—	118,4	69,1
Emplazamiento, rotación y repatriación de los contingentes	10 485,8	10 485,8	—	8 366,0	2 199,8
Otros gastos de viaje	—	—	—	480,1	(480,1)
Prestación para ropa y equipo	2 055,4	2 055,4	—	2 055,4	—
Subtotal	52 820,8	52 820,8	—	52 825,1	(4,3)
c) Otros gastos relacionados con el personal militar					
Equipo de propiedad de los contingentes	9 375,3	9 375,3	—	9 375,3	
Indemnizaciones por muerte o invalidez	1 086,7	1 086,7	—	1 086,7	
Subtotal	10 462,0	10 462,0	—	10 462,0	
Total de la partida 1	63 343,0	63 343,0	—	63 467,8	(124,8)
2. Gastos de personal civil					
a) Policía civil					
Dietas por misión	11 583,4	11 583,4	—	11 980,6	(397,2)
Gastos de viaje	672,0	672,0	—	1 715,9	(1 043,9)
Prestación para ropa y equipo	71,2	71,2	—	93,6	(22,4)
Subtotal	12 326,6	12 326,6	—	13 790,1	(1 463,5)

	Estimación inicial de gastos (1)	Suma sujeta a prorrateo (2)	Estimación de gastos no periódicos (3)	Estimación de gastos periódicos (4)	Economías/ (sobrecostos) (5)=(2)-(3)-(4)
b) <u>Personal de contratación internacional y contratación local</u>					
Sueldos del personal de contratación internacional	5 191,5	4 202,2	—	3 345,9	856,3
Sueldos del personal de contratación local	1 273,6	1 030,9	—	992,2	38,7
Personal temporario general	—	—	—	80,6	(80,6)
Horas extraordinarias	—	—	—	43,0	(43,0)
Gastos comunes de personal	3 744,3	3 030,8	—	938,4	2 092,4
Dietas por misión	3 228,7	2 613,4	—	2 513,5	99,9
Viajes de ida y vuelta a la zona de la misión	202,8	164,2	—	288,5	(134,3)
Otros gastos de viaje	113,9	92,2	—	112,7	(20,5)
Subtotal	13 754,8	11 133,7	—	8 324,8	2 808,9
c) <u>Personal internacional por contrata</u>	—	—	—	—	—
d) <u>Voluntarios de las Naciones Unidas</u>	592,4	592,4	—	314,5	277,9
e) <u>Personal proporcionado por el Gobierno</u>					
Gastos de viaje	—	—	—	7,2	(7,2)
f) <u>Observadores electorales civiles</u>	—	—	—	—	—
Total de la partida 2	26 673,8	24 052,7	—	22 436,6	1 616,1
3. <u>Locales y alojamiento</u>					
Alquiler de locales	1 722,0	1 722,0	—	1 705,6	16,4
Reforma y renovación de locales	594,6	594,6	863,9	—	(269,3)
Suministros de conservación	34,9	34,9	—	644,1	(609,2)
Servicios de conservación	34,9	34,9	—	113,5	(78,6)
Agua, electricidad, etc.	927,9	927,9	—	323,9	604,0
Construcción y locales prefabricados	9 096,2	9 096,2	3 570,0	—	5 526,2
Total de la partida 3	12 410,5	12 410,5	4 433,9	2 787,1	5 189,5
4. <u>Reparaciones de la infraestructura</u>	2 000,00	1 000,0	589,9	—	410,1
5. <u>Operaciones de transporte</u>					
Compra de vehículos	5 745,1	3 510,6	2 220,7	—	1 289,9
Alquiler de vehículos	—	—	11,7	—	(11,7)
Equipo de talleres	450,0	450,0	600,0	—	(150,0)
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	836,5	836,5	—	1 611,2	(774,7)
Gasolina, aceite y lubricantes	2 527,4	2 318,2	—	1 473,1	845,1
Seguro de vehículos	306,7	306,7	—	230,0	76,7
Total de la partida 5	9 865,7	7 422,0	2 832,4	3 314,3	1 275,3

	Estimación inicial de gastos (1)	Suma sujeta a prorrateo (2)	Estimación de gastos no periódicos (3)	Estimación de gastos periódicos (4)	Economías/ (sobrecostos) (5)=(2)-(3)-(4)
6. <u>Operaciones aéreas</u>					—
a) <u>Operaciones con helicóptero</u>					
Gastos de alquiler y fletamento	7 799,4	7 799,4	—	3 261,8	4 537,6
Combustible y lubricantes de aviación	773,1	773,1	—	613,1	160,0
Subtotal	8 572,5	8 572,5	—	3 874,9	4 697,6
b) <u>Aviones</u>					
Gastos de alquiler y fletamento	388,1	388,1	—	172,5	215,6
Combustible y lubricantes de aviación	132,8	132,8	—	144,0	(11,2)
Subtotal	520,9	520,9	—	316,5	204,4
c) <u>Dietas de las tripulaciones</u>	—	—	—	—	—
d) <u>Otros gastos de operaciones aéreas</u>	—	—	—	—	—
Total de la partida 6	9 093,4	9 093,4	—	4 191,4	4 902,0
7. <u>Operaciones navales</u>					
Gastos de alquiler y fletamento	991,2	991,2	—	—	991,2
Conservación y reparaciones	60,0	60,0	423,1	—	(363,1)
Combustible	1 148,3	1 148,3	—	874,3	274,0
Total de la partida 7	2 199,5	2 199,5	423,1	874,3	902,1
8. <u>Comunicaciones</u>					
a) <u>Comunicaciones complementarias</u>					
Equipo de comunicaciones	5 941,5	3 250,1	3 006,0	—	244,1
Alquiler de equipo de radio	—	—	600,8	—	(600,8)
Piezas de repuesto y suministros	1 075,6	1 075,6	—	1 071,6	4,0
Equipo de talleres y ensayos	315,0	315,0	168,5	—	146,5
Comunicaciones comerciales	1 806,0	1 806,5	—	905,0	901,0
Subtotal	9 138,1	6 446,7	3 775,3	1 976,6	694,8
b) <u>Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</u>					
Total de la partida 8	9 138,1	6 446,7	3 775,3	1 976,6	694,8
9. <u>Equipo de otro tipo</u>					
Mobiliario y equipo de oficina	805,0	524,7	383,7	—	141,0
Equipo de oficina	355,5	75,3	174,2	—	(98,9)
Alquiler de equipo de oficina	—	—	15,0	—	(15,0)
Equipo de procesamiento de datos	809,2	500,0	975,3	—	(475,3)
Grupos electrógenos	1 361,6	800,0	905,5	—	(105,5)
Equipo de observación	470,0	470,0	198,4	—	271,6
Tanque de gasolina y equipo de medición	695,5	695,5	210,3	—	485,2
Equipo médico y odontológico	—	—	—	—	—
Equipo de alojamientos	—	—	2,1	—	(2,1)
Equipo diverso	3 210,0	2 478,9	806,0	—	1 672,9

	Estimación inicial de gastos (1)	Suma sujeta a prorrateo (2)	Estimación de gastos no periódicos (3)	Estimación de gastos periódicos (4)	Economías/ (sobrecostos) (5)=(2)-(3)-(4)
Tienda de campaña	200,0	200,0	—	—	200,0
Equipo de fortificación de campaña	—	—	—	—	—
Equipo de depuración de agua	500,0	500,0	341,2	—	158,8
Equipo de refrigeración	391,2	391,2	233,0	—	158,2
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	236,8	236,8	—	403,6	(166,8)
Total de la partida 9	9 034,8	6 872,4	4 244,7	403,6	2 224,1
10. <u>Suministros y servicios</u>					
a) <u>Servicios diversos</u>					
Servicios de auditoría	23,8	23,8	—	6,2	17,6
Servicios por contrata	7 607,5	7 607,5	—	14 451,3	(6 843,8)
Servicios de procesamiento de datos	—	—	—	—	—
Servicios de seguridad	75,0	75,0	—	68,6	6,4
Atención y servicios médicos	44,4	44,4	—	525,1	(480,7)
Solicitudes de indemnización y ajustes	15,5	15,5	—	—	15,5
Atenciones sociales	6,0	6,0	—	2,4	3,6
Otros servicios diversos	21,0	21,0	—	30,9	(9,9)
Subtotal	7 793,2	7 793,2	—	15 084,5	(7 291,3)
b) <u>Suministros diversos</u>					
Papel y útiles de oficina	56,0	56,0	—	321,7	(265,7)
Suministros médicos	471,5	471,5	—	418,3	53,2
Materiales de saneamiento y limpieza	16,0	16,0	—	57,4	(41,4)
Suscripciones	0,6	0,6	—	1,2	(0,6)
Suministros eléctricos	—	—	—	36,8	(36,8)
Fundas antibalas para vehículos	—	—	—	—	—
Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías	624,6	624,6	—	192,0	432,6
Material de fortificación de campaña	150,0	150,0	—	153,2	(3,2)
Mapas de operaciones	1,6	1,6	—	—	1,6
Provisiones generales y de intendencia	125,5	125,5	—	412,2	(286,7)
Subtotal	1 445,8	1 445,8	—	1 592,8	(147,0)
Total de la partida 10	9 239,0	9 239,0	—	16 677,3	(7 438,3)
11. <u>Suministros y servicios relacionados con las elecciones</u>	—	—	—	—	—
12. <u>Programas de información pública</u>	300,0	300,0	144,1	—	155,9
13. <u>Programas de capacitación</u>	970,0	104,8	151,3	—	(46,5)
14. <u>Programas de remoción de minas</u>	—	—	—	—	—
15. <u>Asistencia para el desarme y la desmovilización</u>	—	—	—	—	—
16. <u>Fletes aéreo y terrestre</u>	6 110,0	6 110,0	—	6 081,6	28,4

	Estimación inicial de gastos (1)	Suma sujeta a prorrateo (2)	Estimación de gastos no periódicos (3)	Estimación de gastos periódicos (4)	Economías/ (sobrecostos) (5)=(2)-(3)-(4)
17. <u>Sistema Integrado de Información de Gestión</u>	39,3	39,3	—	39,3	—
18. <u>Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz</u>	979,3	946,4	—	890,3	56,1
19. <u>Contribuciones del personal</u>	2 428,1	1 965,4	—	1 127,2	838,2
Total en cifras brutas, partidas 1 a 19	163 824,5	151 545,1	16 594,7	124 267,4	10 683,0
20. <u>Ingresos por concepto de contribuciones del personal</u>	(2 428,1)	(1 965,4)	—	(1 127,2)	(838,2)
Total en cifras netas, partidas 1 a 20	161 396,4	149 579,7	16 594,7	123 140,2	9 844,8
21. <u>Contribuciones voluntarias en especie</u>	—	—	—	—	—
Total de recursos	161 396,4	149 579,7	16 594,7	123 140,2	9 844,8
